

## Article 20 Financial resources

## 第20条 資金

273. What is the relative priority afforded to implementation of this Article and the associated decisions by your country? あなたの国において、本条項及び本条項に関する決議の実行に関する相対的な優先度はいかがですか？					
a) High 高い	<input checked="" type="checkbox"/>	b) Medium 中程度	<input type="checkbox"/>	c) Low 低い	<input type="checkbox"/>
(理由) 本条約の暫定的資金供与制度である GEF を通じ、我が国は積極的に拠出を行っています(年間約1億ドルの拠出。全拠出国36ヶ国のうち第2位)。					
274. To what extent are the resources available adequate for meeting the obligations and recommendations made? 義務や勧告を実行するにあたり、利用可能なリソースの状況はいかがですか？					
a) Good 十分	<input type="checkbox"/>	b) Adequate 適度	<input checked="" type="checkbox"/>	c) Limiting 限られている	<input type="checkbox"/>
275. Has your country provided financial support and incentives in respect of those national activities which are intended to achieve the objectives of the Convention (20(1))? あなたの国では、本条約の目的を達成するための各国の活動に関して財政的に支援し、奨励していますか(20(1))？					
a) no いいえ					<input type="checkbox"/>
b) yes - incentives only はい - 奨励のみ					<input type="checkbox"/>
c) yes - financial support only はい - 財政支援のみ					<input type="checkbox"/>
d) yes - financial support and incentives はい - 財政支援及び奨励					<input checked="" type="checkbox"/>
(理由) 我が国は GEF を通じた財政的支援のみならず、途上国における生物多様性に関する協力を推進するため専門家の研修等を実施しています。					
<b>If a developed country Party -</b> もし、貴国が先進国の場合、					
276. Has your country provided new and additional financial resources to enable developing country Parties to meet the agreed incremental costs to them of implementing measures which fulfil the obligations of the Convention, as agreed between you and the interim financial mechanism (20(2))? あなたの国では、開発途上国が、本条約に基づく義務を履行する措置の実施に要する合意された増加費用について、貴国と暫定的な資金供与制度との合意に基づき、新規かつ追加的な資金を供与しましたか(20(2))？					
a) no いいえ					<input type="checkbox"/>
b) yes はい					<input checked="" type="checkbox"/>

(理由) GEF を通じて追加的な資金を供与しています。	
<i>If a developing country Party or Party with economy in transition -</i> もし、貴国が発展途上国または経済移行国であれば	
277. Has your country received new and additional financial resources to enable you to meet the agreed full incremental costs of implementing measures which fulfil the obligations of the Convention (20(2))? あなたの国では、本条約に基づく義務を履行する措置の実行に要する合意された全ての増加費用について、新規かつ追加的な資金を供与されましたか(20(2))?	
a) no いいえ	
b) yes はい	
<i>If a developed country Party -</i> もし、貴国が先進国であれば	
278. Has your country provided financial resources related to implementation of the Convention through bilateral, regional and other multilateral channels (20(3))? あなたの国では、二国間及び地域的その他の多国間の経路を通じて、本条約の実施に関する資金を供与しましたか(20(3))?	
<i>If a developing country Party or Party with economy in transition -</i> もし、貴国が発展途上国または経済移行国であれば	
279. Has your country used financial resources related to implementation of the Convention from bilateral, regional and other multilateral channels (20(3))? あなたの国では、二国間及び地域的その他の多国間の経路を通じて、本条約の実行に関する資金を利用しましたか(20(3))?	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
(理由) 我が国は ODA を通じ本条約の実施に関する資金を供与しています。	

*Decision III/6. Additional financial resources*

**決議 III/6 . 追加的資金**

280. Is your country working to ensure that all funding institutions (including bilateral assistance agencies) are striving to make their activities more supportive of the Convention? あなたの国では、全ての資金調達機関(二国間援助機関を含む)の活動がさらに条約の援助に資することを確実にするよう働きかけていますか?	
a) no いいえ	

b) yes - limited extent はい - ある程度	x
c) yes - significant extent はい - かなりの程度	
(理由) JICA 事業を通じて、条約実施に必要な能力開発のための支援に取り組んでいます。	
281. Is your country cooperating in any efforts to develop standardized information on financial support for the objectives of the Convention? あなたの国では、条約の目的のため、財政支援について、標準化した情報を展開する試みに協力していますか？	
a) no いいえ	x
b) yes (please attach information) はい (情報を添付して下さい)	

**Decision V/11. Additional financial resources**

**決議v/11 追加的資金**

282. Has your country established a process to monitor financial support to biodiversity? あなたの国では、生物多様性に関する追加的資金を監視するプロセスを確立していますか？	
a) no いいえ	x
b) procedures being established	
c) yes (please provide details) はい (詳細を記入して下さい)	
283. Are details available of your country's financial support to national biodiversity activities? 国内の生物多様性に関する活動に対する貴国の財政的な支援の詳細は、提供可能ですか	
a) no いいえ	
b) not in a standardized format 標準化されたフォーマットではない	x
c) yes (please provide details) はい (詳細を記入して下さい)	
284. Are details available of your country's financial support to biodiversity activities in other countries? 他国の生物多様性に関する活動に対する貴国の財政的な支援の詳細は、提供可能ですか	
a) not applicable 該当しない	
b) no いいえ	
c) not in a standardized format 標準化されたフォーマットではない	x
d) yes (please provide details) はい (詳細を記入して下さい)	

<b>If a Developed country parties - もし、貴国が先進国であれば</b>	
285. Does your country promote support for the implementation of the objectives of the Convention in the funding policy of its bilateral funding institutions and those of regional and multilateral funding institutions? あなたの国では、本条約の目的の実行のため、二国間、地域及び多国間の資金調達機関の借款政策の支援を促進していますか	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
(理由) 特に、二国間のケースにおいて、ODA を中心とした我が国の環境協力政策を包括的にとりまとめた「21世紀に向けた環境開発支援構想 ISD」の一環として生物多様性保全構想を推進しています。	
<b>Developing country Parties - もし、貴国が発展途上国であれば</b>	
286. Does your country discuss ways and means to support implementation of the objectives of the Convention in its dialogue with funding institutions? あなたの国では、資金調達機関との協議の中で、条約の目的達成のための支援方法及び手段について、話し合っていますか	
a) no いいえ	/
b) yes はい	/
287. Has your country compiled information on the additional financial support provided by the private sector? あなたの国では、民間部門による追加的な財政支援についての情報をとりまとめましたか	
a) no いいえ	x
b) yes (please provide details) はい(詳細を記入して下さい)	
288. Has your country considered tax exemptions in national taxation systems for biodiversity-related donations? あなたの国では、国内の税制制度において、生物多様性に関係した寄付に関する税金控除を検討していますか	
a) no いいえ	
b) not appropriate to national conditions 国内の状況に適していない	
c) exemptions under development 準備中	
d) exemptions in place 控除がある	x
(理由) 例えば、生物多様性に関連した公益法人活動支援のための税制上の措置があります。	

**Further comments on implementation of this Article**

**本条項の実行に関する追加コメント**

--

**Article 21 Financial mechanism**

**第21条 資金供与の制度**

289. What is the relative priority afforded to implementation of this Article and the associated decisions by your country? あなたの国において、本条項及び本条項に関係する決議の実行に関する相対的な優先度はいかがですか？					
a) High 高い		b) Medium 中程度	×	c) Low 低い	
(理由) 我が国は GEF を本条約の資金供与の制度として更に有効活用するために、具体的な施策は現在のところ検討中です。					
290. To what extent are the resources available adequate for meeting the obligations and recommendations made? 義務や勧告を実行するにあたり、利用可能なリソースの状況はいかがですか？					
a) Good 十分		b) Adequate 適度		c) Limiting 限られている	×
291. Has your country worked to strengthen existing financial institutions to provide financial resources for the conservation and sustainable use of biological diversity? あなたの国では、生物多様性の保全及び持続可能な利用のため、既存の資金供与の制度に資金を提供し、当該制度を強化していますか？					
a) no いいえ					
b) yes はい				×	
(理由) GEF へ拠出しています。					

**Decision III/7. Guidelines for the review of the effectiveness of the financial mechanism**

**決議III/ 7 . 資金供与制度の効果のレビューのガイドライン**

292. Has your country provided information on experiences gained through activities funded by the financial mechanism? 資金供与制度による資金提供された活動を通して得られた経験について情報を提供しましたか？	
a) no activities 活動していない	×

b) no, although there are activities 活動したが、提供していない	
d) yes, within the previous national report はい、以前の国別報告書を通じて	
d) yes, through case-studies はい、ケーススタディを通じて	
e) yes, through other means (please give details below) はい、その他の手段を通じて(下記に詳細を記入して下さい)	

**Further comments on implementation of this Article**

**本条項の実行に関する追加コメント**

--

**Article 23 Conference of the Parties**

**第23条 締約国会議**

293. How many people from your country participated in each of the meetings of the Conference of the Parties? あなたの国は、今まで開催された5回全ての締約国会議(または、締約国になって以降の締約国会議)に出席していますか?	
a) COP 1 (Nassau) 第1回締約国会議(ナッソー)	1 0
b) COP 2 (Jakarta) 第2回締約国会議(ジャカルタ)	2 0
c) COP 3 (Buenos Aires) 第3回締約国会議(ブエノスアイレス)	2 0
d) COP 4 (Bratislava) 第4回締約国会議(ブラティスラバ)	1 2
e) COP 5 (Nairobi) 第5回締約国会議(ナイロビ)	1 4

**Decision I/6, Decision II/10, Decision III/24 and Decision IV/17. Finance and budget**

**決議I/6、決議II/10、決議III/24 及び決議IV/17 . 財政及び予算**

294. Has your country paid all of its contributions to the Trust Fund? あなたの国では、トラストファンドに分担金を全て払っていますか?	
a) no いいえ	
b) yes はい	x

**Decision IV/16 (part) Preparation for meetings of the Conference of the Parties**

**決議IV/16 (部分) 締約国会議の準備**

295. Has your country participated in regional meetings focused on discussing implementation of the Convention before any meetings of the Conference of the Parties? あなたの国は、締約国会議前の地域的な会議に出席していますか？	
a) no いいえ	
b) Yes (please specify which) はい(会議名を示して下さい)	× (Asian Regional Meeting)
<b>If a developed country Party -</b>	
296. Has your country funded regional and sub-regional meetings to prepare for the COP, and facilitated the participation of developing countries in such meetings? あなたの国は、締約国会議準備のための地域的及び準地域的な会議に資金を供給するとともに、そのような会議への開発途上国の参加を促進しましたか？	
a) no いいえ	×
b) yes (please provide details below) はい(下記に詳細を記入して下さい)	

**Decision V/22. Budget for the programme of work for the biennium 2001-2002**

**決議 V/22.2001~2002年の作業計画に対する予算**

297. Did your country pay its contribution to the core budget (BY Trust Fund) for 2001 by 1 <sup>st</sup> January 2001? あなたの国では、2001年の予算(トラストファンドによる)のために2001年1月1日までに分担金を支払いましたか	
a) yes in advance はい 以前に	
b) yes on time はい 期日に	
c) no but subsequently paid 遅れて拠出した	
d) not yet paid 未だ拠出していない	×
(理由) 我が国の現行の財政制度上の理由によるものです。	
298. Has your country made additional voluntary contributions to the trust funds of the Convention? あなたの国では、本条約のトラストファンドに自主的に追加的な資金を提供しましたか	
a) yes in the 1999-2000 biennium はい - 1999-2000の2年間	

b) yes for the 2001-2002 biennium はい - 2001-2002 の2年間	
c) expect to do so for the 2001-2002 biennium 2001-2002 の2年間に予定している	x
d) no いいえ	

*Further comments on implementation of this Article*

**本条項の実行に関する追加コメント**

--

*Article 24 Secretariat*

**第24条 事務局**

299. Has your country provided direct support to the Secretariat in terms of seconded staff, financial contribution for Secretariat activities, etc? あなたの国は、事務局の活動に対し、スタッフの出国や資金援助などといった直接的な支援を行っていますか？	
a) no いいえ	x
b) yes はい	

*Further comments on implementation of this Article*

**本条項の実行に関する追加コメント**

--

*Article 25 Subsidiary body on scientific, technical and technological advice*

**第25条 科学上及び技術上の助言に関する補助機関**

300. How many people from your country participated in each of the meetings of SBSTTA? 各 SBSTTA 会議において、あなたの国から何名が出席しましたか？	
a) SBSTTA I (Paris) 第1回(パリ)	6
b) SBSTTA II (Montreal) 第2回(モントリオール)	7
c) SBSTTA III (Montreal) 第3回(モントリオール)	5
d) SBSTTA IV (Montreal) 第4回(モントリオール)	3



e) SBSTTA V (Montreal) 第5回(モントリオール)	3
-------------------------------------	---

*Further comments on implementation of this Article*

**本条項の実行に関する追加コメント**

--

*Article 26 Reports*

**第26条 報告**

301. What is the status of your first national report? あなたの国の第1回国別報告書の状況は、いかがですか？	
a) Not submitted 未提出	
b) Summary report submitted 概要	
c) Interim/draft report submitted 暫定/草案版	
d) Final report submitted 最終版	x
If b), c) or d), was your report submitted: b),c),d)の場合、提出した日は	
by the original deadline of 1.1.98 (Decision III/9)? 最初の提出期限の1998年1月1日以前	x
by the extended deadline of 31.12.98 (Decision IV/14)? 延長された提出期限の1998年12月31日以前	
Later (please specify date) 後日(提出日を記載して下さい)	

*Decision IV/14 National reports*

**決議IV/14 国別報告書**

302. Did all relevant stakeholders participate in the preparation of this national report, or in the compilation of information used in the report? 全ての利害関係者が、この国別報告書の作成または国別報告書に使用した情報のとりまとめに参加しましたか？	
a) no いいえ	
b) yes はい	x

303. Has your country taken steps to ensure that its first and/or second national report(s) is/are available for use by relevant stakeholders? あなたの国では、利害関係者が第1回若しくは第2回国別報告書を利用できるような措置をとりましたか？	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
If yes, was this by: 「はい」と答えた場合、その手段は	
a) informal distribution? 非公式な配布	
b) publishing the report? 国別報告書の公表	x
c) making the report available on request? 申請による提供	x
d) posting the report on the Internet? インターネット上での公開	x

**Decision V/19. National reporting**

**決議V/19 国別報告**

304. Has your country prepared voluntary detailed thematic reports on one or more of the items for in-depth consideration at an ordinary meeting of the parties, following the guidelines provided? あなたの国では、提供されたガイドラインに従って、通常の締約国会議において、綿密な考慮のため、一つ以上の項目に対して自主的に詳細な主題的レポートを準備しましたか	
a) no いいえ	
b) yes - forest ecosystems はいー森林地域における生態系について	
c) yes - alien species はいー外来種について	x
d) yes - benefit sharing はいー利益分配について	

**Further comments on implementation of this Article**

**本条項の実行に関する追加コメント**

--

**Decision V/6. Ecosystem approach**

**決議V/6 エコシステムアプローチ**

305. Is your country applying the ecosystem approach, taking into account the principles and guidance contained in the annex to decision V/6? あなたの国では、決議V/6の附属書に含まれる指針及び指導を考慮しつつ、エコシステムアプローチを適用していま	
--	--

すか	
a) no いいえ	
b) under consideration 検討中	x
c) some aspects are being applied いくつかの点について適用している	
d) substantially implemented 十分に適用している	
(理由) 決議を踏まえ、環境基本計画(2000年12月策定)で、検討について記述しました。	
306. Is your country developing practical expressions of the ecosystem approach for national policies and legislation and for implementation activities, with adaptation to local, national, and regional conditions, in particular in the context of activities developed within the thematic areas of the Convention? あなたの国では、国内政策・法令及び活動を実行するため、地方、国内、地域の条件に合わせて(特に、本条約の主題的分野内の活動において)、エコシステムアプローチを実践的に展開させていますか	
a) no いいえ	
b) under consideration 検討中	x
c) some aspects are being applied いくつかの点について適用している	
d) substantially implemented 十分に適用している	
(理由) 決議を踏まえ、環境基本計画(2000年12月策定)で、検討について記述しました。	
307. Is your country identifying case studies and implementing pilot projects that demonstrate the ecosystem approach, and using workshops and other mechanisms to enhance awareness and share experience? あなたの国では、エコシステムアプローチを実証したケーススタディを特定し、パイロットプロジェクトを実行するとともに、啓発を促進させ、経験を共有するためのワークショップ等の制度を利用していますか	
a) no いいえ	x
b) case-studies identified ケーススタディを特定した	
c) pilot projects underway パイロットプロジェクトを進行中	
d) workshops planned/held ワークショップを開催	
e) information available through CHM クリアリングハウスメカニズムを通し、情報が利用可能	
308. Is your country strengthening capacities for implementation of the ecosystem approach, and providing technical and financial support for capacity-building to implement the ecosystem approach? あなたの国では、エコシステムアプローチの実行能力を強化し、エコシステムアプローチを実行するため、技術的・財政的な支援を行っていますか	
a) no いいえ	x
b) yes within the country はい - 国内で	
c) yes including support to other Parties はい - 他の締約国も含めて	

309. Has your country promoted regional co-operation in applying the ecosystem approach across national borders? あなたの国では、越境地域についてエコシステムアプローチを適用する際、地域的な協力を促進していますか	
a) no いいえ	x
b) informal co-operation 非公式な協力	
c) formal co-operation (please give details) 公的協力(詳細を記入して下さい)	

*Inland water ecosystems*

**陸水の生態系**

**Decision IV/4. Status and trends of the biological diversity of inland water ecosystems and options for conservation and sustainable use**

**決議 IV/4 . 陸水生態系の生物多様性の現状と動向及び保全と持続可能な利用のための選択肢**

310. Has your country included information on biological diversity in wetlands when providing information and reports to the CSD, and considered including inland water biological diversity issues at meetings to further the recommendations of the CSD? あなたの国では、CSD への情報提供や報告の際に、湿地の生物多様性に関する情報を含めましたか。また、CSD の勧告を推進するために会合などで陸水生態系の話題を取り上げましたか。	
a) no いいえ	x
b) yes はい	
311. Has your country included inland water biological diversity considerations in its work with organizations, institutions and conventions affecting or working with inland water? あなたの国では、陸水に影響を与え、若しくは利用している組織、施設、条約に関する作業を行った際に、陸水域における生物多様性へ配慮しましたか。	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
(理由) 「生物多様性国家戦略、第6節 二次的自然環境の保全、4 水辺地における二次的自然環境の保全」の項目において、「河川、溪流の保全」等について記載されているところです。また、河川における、魚等の良好な生息環境を維持・創出するため、産卵場・稚魚育成場の造成、魚道の設置等の施設整備事業を実施しています。	
<b><i>If a developing country Party or Party with economy in transition -</i></b>	
312. When requesting support for projects relating to inland water ecosystems from the GEF, has your country given priority to identifying important areas for conservation, preparing and implementing integrated watershed, catchment and river basin management plans, and investigating processes contributing to biodiversity loss? もし貴国が開発途上国もしくは経済移行国後進国であれば— 陸水域における生態系に関するプロジェクトに対して地球環境ファシリティーからの支援を要求する際に、あなたの国では、保全上重要な地域の特定、分水界・集水域・河川流域の総合管理計画の作成及び実行、生物多様性の損失に寄与する過程の調査を優先しましたか。	
a) no いいえ	
b) yes はい	

313. Has your country reviewed the programme of work specified in annex 1 to the decision, and identified priorities for national action in implementing the programme? あなたの国では、同決議の添付附属書1で特定されている活動のプログラムをレビューし、その実行に伴う行動に優先順位をつけましたか。	
a) no いいえ	x
b) under review レビュー中	
c) yes はい	

**Decision V/2. Progress report on the implementation of the programme of work on the biological diversity of inland water ecosystems (implementation of decision IV/4)**

**決議 v/2. 陸水生態系の生物多様性の作業計画の実行に関する中間報告 (決議 IV/4 の実行)**

314. Is your country supporting and/or participating in the River Basin Initiative? あなたの国では、河川流域イニシアチブに支援または/及び参加しましたか	
a) no いいえ	x
b) yes はい	
315. Is your country gathering information on the status of inland water biological diversity? あなたの国では、陸水域における生物多様性の状況について情報収集しましたか	
a) no いいえ	
b) assessments ongoing 評価を実施中	x
c) assessments completed 評価を終了	
(理由) 自然環境保全基礎調査の一環で、河川調査を実施しています。また、国土交通省においては、河川に生息・生育する生物(魚介類、底生生物、植物、鳥類、両生類・爬虫類・哺乳類、陸上昆虫類等)の調査等を行う「河川水辺の国勢調査」を平成2年度から実施し、得られた調査結果について一部分析を実施しています。	
316. Is this information available to other Parties? 当該情報は、他の締約国も利用可能ですか	
a) no いいえ	
b) yes - national report はい - 国別報告書において	
c) yes - through the CHM はい - クリアリングハウスメカニズムを通じて	x
d) yes - other means (please give details below) はい - 他の方法で(詳細を記入して下さい)	
317. Has your country developed national and/or sectoral plans for the conservation and sustainable use of inland water ecosystems? あなたの国では、陸水域における生態系の保全及び持続可能な利用に関する国内及び/又は部門別計画を作成していますか	

a) no いいえ	x
b) yes - national plans only はい - 国内計画のみ	
c) yes - national plans and major sectors はい - 国内及び主要な部門について	
d) yes - national plans and all sectors はい - 国内及び全部門について	
318. Has your country implemented capacity-building measures for developing and implementing these plans? あなたの国では、当該計画を展開及び実行するため、能力開発措置を実施しましたか	
a) no いいえ	x
b) yes はい	

*Decision III/21. Relationship of the Convention with the CSD and biodiversity-related conventions*

**決議 III/21. 条約とCSD 及び生物多様性関連条約との関係**

319. Is the conservation and sustainable use of wetlands, and of migratory species and their habitats, fully incorporated into your national strategies, plans and programmes for conserving biological diversity? 湿地、移動種とその生息地の保全及び持続可能な利用は、生物多様性を保全するため、国家戦略、計画及びプログラムにきちんと組み込まれていますか	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
(理由) 湿地に関しては、生物多様性国家戦略、環境基本計画等に組み込まれています。	

*Further comments on implementation of these decisions and the associated programme of work*

**決議の実行と関連する作業計画に関する追加コメント**

--

*Marine and coastal biological diversity*

**海洋及び沿岸の生物多様性**

*Decision II/10 and Decision IV/5. Conservation and sustainable use of marine and coastal biological diversity*

**決議 II/10 及び決議 IV/5 . 海洋及び沿岸の生物多様性の保全及び持続可能な利用**

320. Does your national strategy and action plan promote the conservation and sustainable use of marine and coastal biological diversity? あなたの国の国家戦略及び行動計画では、海洋及び沿岸における生物多様性の保全及び持続可能な利用を推進していますか？	
a) no いいえ	
b) yes - limited extent はい - ある程度	
c) yes - significant extent はい - かなりの程度	x
321. Has your country established and/or strengthened institutional, administrative and legislative arrangements for the development of integrated management of marine and coastal ecosystems? あなたの国では、海洋及び沿岸における生態系の統合管理を展開するために、制度、行政、法律の面で整備、強化していますか？	
a) no いいえ	
b) early stages of development 作業の初期段階	
c) advanced stages of development 作業の最終段階	
d) arrangements in place 運用中である	x
(理由) 平成12年に海岸法を改正し、海岸保全基本方針を策定しました。	
322. Has your country provided the Executive Secretary with advice and information on future options concerning the conservation and sustainable use of marine and coastal biological diversity? あなたの国では、海洋及び沿岸における生物多様性の保全及び持続可能な利用について、将来的な方策に関する助言や情報を事務局長に提供していますか？	
a) no いいえ	x
b) yes はい	
323. Has your country undertaken and/or exchanged information on demonstration projects as practical examples of integrated marine and coastal area management? あなたの国では、海洋及び沿岸域における総合管理の事例として、実証プロジェクトに関する情報の整理又は交換を行っていますか？	
a) no いいえ	x
b) yes - previous national report はい - 以前の国別報告書	
c) yes - case-studies はい - ケーススタディ	
c) yes - other means (please give details below) はい - その他の手段 (下記に詳細を記入して下さい)	

<p>324. Has your country programmes in place to enhance and improve knowledge on the genetic structure of local populations of marine species subjected to stock enhancement and/or sea-ranching activities?</p> <p>あなたの国では、漁業資源の増加や海洋牧場化に該当する海洋生物種の地域個体群の遺伝構造に関する知見を蓄積及び改善するためのプログラムがありますか？</p>	
a) no いいえ	
b) programmes are being developed プログラムを作成している	
d) Programmes are being implemented for some species 数種を対象としたプログラムを実行している	x
e) Programmes are being implemented for many species 多くの種を対象としたプログラムを実行している	
e) not a perceived problem	
<p>(理由)</p> <p>海洋科学技術センターにおいて、極限環境（深海環境等）における、生物資源の確保・利用を目的とする深海環境フロンティアを実施しています。また、高度な水産資源管理を目指し、遺伝情報を活用して系群や種判別を可能とするプロジェクトを実施する予定です。</p>	
<p>325. Has your country reviewed the programme of work specified in an annex to the decision, and identified priorities for national action in implementing the programme?</p> <p>あなたの国では、同決議に付帯する附属書で特定されている活動のプログラムをレビューし、その実施に伴う行動に優先順位をつけていますか？</p>	
a) no いいえ	x
b) under review レビュー中	
c) yes はい	

**Decision V/3. Progress report on the implementation of the programme of work on marine and coastal biological diversity (implementation of decision IV/5)**

**決議 v/3. 海洋及び沿岸の生物多様性の作業計画実行に関する中間報告（決議IV/5 の実行）**

<p>326. Is your country contributing to the implementation of the work plan on coral bleaching?</p> <p>あなたの国では、サンゴ白化に関する作業計画の実行に協力していますか</p>	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
c) not relevant 関係しない	



(理由) 海洋科学技術センターにおいて、サンゴ礁の環境把握技術及び、サンゴ礁回復技術に関する研究を実施しています。また、環境省では、「石垣島周辺海域におけるサンゴ礁モニタリング調査」等を行ってきています。	
327. Is your country implementing other measures in response to coral bleaching? あなたの国では、サンゴ白化に対する他の措置を実行していますか	
a) no いいえ	
b) yes (please provide details below) はい(詳細を下記に示して下さい)	x
c) not relevant 関係しない	
(理由) 例えば、平成10年度の科学技術振興調整費緊急研究として、「サンゴ白化現象の機構解明に関する緊急研究」を実施し、琉球列島におけるサンゴ白化現象に関する研究を行いました。	
328. Has your country submitted case-studies on the coral bleaching phenomenon to the Executive Secretary? あなたの国では、サンゴ白化現象に関するケーススタディを事務局長に提出しましたか	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
c) not relevant 関係しない	

*Further comments on implementation of these decisions and the associated programme of work*

**決議の実行と関連する作業計画に関する追加コメント**

--

*Agricultural biological diversity*

**農業の生物多様性**

*Decision III/11 and Decision IV/6. Conservation and sustainable use of agricultural biological diversity*

**決議III/11 . 決議IV/ 6 農業の生物多様性の保全及び持続可能な利用**

329. Has your country identified and assessed relevant ongoing activities and existing instruments at the national level? あなたの国では、展開中の関連活動や既存の手法について、国レベルで検討及び評価しましたか？	
a) no いいえ	x
b) early stages of review and assessment レビュー及び評価の初期段階	

c) advanced stages of review and assessment レビュー及び評価の最終段階	
d) assessment completed 評価を終了	
330. Has your country identified issues and priorities that need to be addressed at the national level? あなたの国では、国レベルで扱う必要がある問題やプライオリティーを特定していますか？	
a) no いいえ	x
b) in progress 実行中	
c) yes はい	
331. Is your country using any methods and indicators to monitor the impacts of agricultural development projects, including the intensification and extensification of production systems, on biological diversity? あなたの国では、生産システムの強化・拡大を含め、農業開発プロジェクトによる生物多様性への影響をモニタリングするための手法や指標を使っていますか？	
a) no いいえ	
b) early stages of development 作業の初期段階	x
c) advanced stages of development 作業の最終段階	
d) mechanisms in place 仕組みがある	
(理由) 生態系等に配慮した農業農村整備に資する指針を作成しています。	
332. Is your country taking steps to share experiences addressing the conservation and sustainable use of agricultural biological diversity? あなたの国では、農業における生物多様性の保全及び持続可能な利用に関する経験を共有するための措置を取っていますか？	
a) no いいえ	
b) yes - case-studies はい - ケーススタディ	
Yes - other mechanisms (please specify) は い - 他の仕組み (具体的に記入して下さい)	x
(理由) 全国レベル及びブロックレベルにおいて環境保全型農業推進会議を設置し、環境保全型農業の普及を進めています。	
333. Has your country conducted case-studies on the issues identified by SBSTTA: i) pollinators, ii) soil biota, and iii) integrated landscape management and farming systems? あなたの国では、農業に関して SBSTTA が特定している )授粉者、 )土壌微生物、 )景観総合管理と農業システムのケーススタディを行っていますか？	
a) no いいえ	
b) yes - pollinators はい - 授粉者について	x
c) yes - soil biota はい - 土壌生物について	x

d) yes - integrated landscape management and farming systems はい-景観総合管理と農業システムについて	
(理由) ハチ授粉利用の研究、農地土壌中の微生物相研究を行っています。	
334. Is your country establishing or enhancing mechanisms for increasing public awareness and understanding of the importance of the sustainable use of agrobiodiversity components? あなたの国では、農業における生物多様性の構成要素の持続可能な利用の重要性について、啓発及び理解を向上するための仕組みを構築あるいは推進していますか？	
a) no いいえ	
b) early stages of development 作業の初期段階	
c) advanced stages of development 作業の最終段階	
d) mechanisms in place 仕組みがある	x
(理由) 332に同じ。	
335. Does your country have national strategies, programmes and plans which ensure the development and successful implementation of policies and actions that lead to sustainable use of agrobiodiversity components? あなたの国では、農業における生物多様性の構成要素の持続可能な利用につながる政策や行動の策定及び実行を達成するための国家戦略、プログラム、計画などがありますか？	
a) no いいえ	
b) early stages of development 開発の初期段階	
c) advanced stages of development 開発の最終段階	
d) mechanisms in place 機能している	x
(理由) 生物多様性国家戦略において、農業の生物多様性保全を位置付けています。	
336. Is your country promoting the transformation of unsustainable agricultural practices into sustainable production practices adapted to local biotic and abiotic conditions? あなたの国では、非持続可能な農業活動を地域の生物・非生物条件に適応した持続可能な生産活動に移行するよう努力していますか？	
a) no いいえ	
b) yes - limited extent はい - ある程度	x
c) yes - significant extent はい - かなりの程度	
(理由) 持続性の高い農業生産方式の導入の促進に関する法律を制定し、化学肥料・化学農薬の低減等に努めています。また、環境負荷低減に向けた施肥・防除等の推進及び環境負荷低減に資する技術開発・普及等を行っています。	

<p>337. Is your country promoting the use of farming practices that not only increase productivity, but also arrest degradation as well as reclaim, rehabilitate, restore and enhance biological diversity?</p> <p>あなたの国では、生産性を向上させるだけでなく、生物多様性の衰退を止めるとともに、再生、修復、回復及び増強するような農業活動を推進していますか？</p>	
a) no いいえ	
b) yes - limited extent はい - ある程度	x
c) yes - significant extent はい - かなりの程度	
<p>(理由)</p> <p>336に同じ。</p>	
<p>338. Is your country promoting mobilization of farming communities for the development, maintenance and use of their knowledge and practices in the conservation and sustainable use of biological diversity?</p> <p>あなたの国では、生物多様性の保全及び持続可能な利用に関する知見及び慣行の開発、維持、利用を目的として農業コミュニティの移動を推進していますか？</p>	
a) no いいえ	x
b) yes - limited extent はい - ある程度	
c) yes - significant extent はい - かなりの程度	
<p>339. Is your country helping to implement the Global Plan of Action for the Conservation and Sustainable Utilization of Plant Genetic Resources?</p> <p>あなたの国では、「植物遺伝資源の保全及び持続可能な利用を目的とした地球行動計画」を実施するために支援していますか？</p>	
a) no いいえ	x
b) yes はい	
<p>340. Is your country collaborating with other Contracting Parties to identify and promote sustainable agricultural practices and integrated landscape management?</p> <p>あなたの国では、持続可能な農業活動及び景観総合管理を検討し推進するために他の締約国と協力していますか？</p>	
a) no いいえ	x
b) yes はい	

**Decision V/5. Agricultural biological diversity: review of phase I of the programme of work and adoption of a multi-year work programme**

**決議 V/5. 作業計画の第1期のレビューと多年時作業計画の採択**

<p>341. Has your country reviewed the programme of work annexed to the decision and identified how you can collaborate in its implementation?</p> <p>あなたの国では、決議に付属している作業プログラムをレビューし、その実行に際しては協力する方法を特定しましたか？</p>	
a) no いいえ	x

b) yes はい	
<p>342. Is your country promoting regional and thematic co-operation within this framework of the programme of work on agricultural biological diversity?</p> <p>あなたの国では、農業に関する生物多様性の作業プログラムの枠組みの中で、地域的及び主題的な協力を推進しましたか</p>	
a) no いいえ	x
b) some co-operation 多少の協力	
c) widespread co-operation 幅広く協力	
d) full co-operation in all areas 全ての分野で協力	
<p>343. Has your country provided financial support for implementation of the programme of work on agricultural biological diversity?</p> <p>あなたの国では、農業に関する生物多様性の作業プログラムの実行に対する財政的な支援を提供しましたか</p>	
a) no いいえ	x
b) limited additional funds 限られた付加的財政支援	
c) significant additional funds 十分な財政支援を受けている	
<b><i>If a developed country Party -</i></b>	
<p>344. Has your country provided financial support for implementation of the programme of work on agricultural biological diversity, in particular for capacity building and case-studies, in developing countries and countries with economies in transition?</p> <p>もし、貴国が先進国であれば、</p> <p>あなたの国では、発展途上国及び経済移行国に対し、農業に関する生物多様性の作業プログラムの実行に対して（特に、能力開発及びケーススタディについて）、財政的な支援を提供しましたか</p>	
a) no いいえ	x
b) yes within existing cooperation programme(s) はい-既存の協力プログラムの中で	
b) yes, including limited additional funds はい-限られた付加的財政支援のなかで	
c) yes, with significant additional funds はい-十分な財政支援のなかで	
<p>345. Has your country supported actions to raise public awareness in support of sustainable farming and food production systems that maintain agricultural biological diversity?</p> <p>あなたの国では、農業に関する生物多様性を維持する持続可能な農業及び食料生産システムの支援の中で、啓発向上のための活動を支援しましたか</p>	
a) no いいえ	x
b) yes, to a limited extent はい-限られた範囲で	
c) yes, to a significant extent はい-十分な範囲で	
<p>346. Is your country co-ordinating its position in both the Convention on Biological Diversity and the International Undertaking on Plant Genetic Resources?</p> <p>あなたの国では、生物多様性条約及び植物遺伝資源に関する国際的取り組みの両方についてその位置を調整していますか</p>	
a) no いいえ	

b) taking steps to do so 準備中	x
c) yes はい	
347. Is your country a Contracting Party to the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade? あなたの国は、「有害かつ危険な製品の不法な国際取引の防止を含む有害化学物質の環境上適正な管理」について事前の情報に基づく同意手続きに関するロッテルダム条約の締約国ですか	
a) not a signatory 署名していない	
b) signed - ratification in process 署名し、批准中	x
c) instrument of ratification deposited 批准書を寄託した	
348. Is your country supporting the application of the Executive Secretary for observer status in the Committee on Agriculture of the World Trade Organisation? あなたの国では、WTOの農業委員会への事務局長のオブザーバー参加の申請に賛同しましたか	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
349. Is your country collaborating with other Parties on the conservation and sustainable use of pollinators? あなたの国では、授粉者の保全及び持続可能な利用に関して、他の締約国と協力していますか	
a) no いいえ	x
b) yes はい	
350. Is your country compiling case-studies and implementing pilot projects relevant to the conservation and sustainable use of pollinators? あなたの国では、授粉者の保全及び持続可能な利用に関して、ケーススタディを取りまとめ、パイロットプロジェクトを実行していますか	
a) no いいえ	x
b) yes (please provide details) はい(詳細を記入して下さい)	
351. Has information on scientific assessments relevant to genetic use restriction technologies been supplied to other Contracting Parties through media such as the Clearing-House Mechanism? 遺伝子利用制限技術に関係した技術評価における情報は、クリアリングハウスメカニズムといった伝達手段を通して他の締約国に提供しましたか	
a) not applicable 該当しない	x
b) no いいえ	
c) yes - national report	
d) yes - through the CHM はい-クリアリングハウスシステムを通じて	
e) yes - other means (please give details below) はい-他の方法で(詳細を記入して下さい)	
352. Has your country considered how to address generic concerns regarding such technologies as genetic use restriction technologies under international and national approaches to the safe and sustainable use of germplasm? あなたの国では、ジャームプラズムの安全かつ持続可能な利用に対する国際的、国内のアプローチのもと、遺伝子利用制限技術技術といった技術に関する一般的な懸念を発表する方法について検討しましたか	

a) no いいえ	x
b) yes - under consideration はい - 検討中	
c) yes - measures under development はい - 措置を作成中	
353. Has your country carried out scientific assessments on <u>inter alia</u> ecological, social and economic effects of genetic use restriction technologies? あなたの国では、遺伝子利用制限技術の生態的、社会的及び経済的影響について科学的評価を行いましたか	
a) no いいえ	x
b) some assessments いくつかの調査がある	
c) major programme of assessments 大規模なプログラムがある	
354. Has your country disseminated the results of scientific assessments on <u>inter alia</u> ecological, social and economic effects of genetic use restriction technologies? あなたの国では、遺伝子利用制限技術の生態的、社会的及び経済的影響について科学的評価の結果を公表しましたか	
a) no いいえ	x
b) yes - through the CHM はい - クリアリングハウスメカニズムを通じて	
c) yes - other means (please give details below) はい - 他の方法で (詳細を記入して下さい)	
355. Has your country identified the ways and means to address the potential impacts of genetic use restriction technologies on the <u>in situ</u> and <u>ex situ</u> conservation and sustainable use, including food security, of agricultural biological diversity? あなたの国では、生息域内及び生息域外の保全及び農業に関する生物多様性の持続可能な利用に関する遺伝子利用制限技術の考えられる影響 (食料安全保障も含む) に取り組む方法を特定しましたか	
a) no いいえ	x
b) some measures identified いくつかの方法を特定した	
c) potential measures under review 可能性ある方法についてレビュー中	
d) comprehensive review completed 包括的なレビューを終了した	
356. Has your country assessed whether there is a need for effective regulations at the national level with respect to genetic use restriction technologies to ensure the safety of human health, the environment, food security and the conservation and sustainable use of biological diversity? あなたの国では、健康、環境、食料安全保障に関する安全性、生物多様性の保全及び持続可能な利用を確保するため、遺伝子利用制限技術に関する国内レベルにおける効果的な規制の必要性の有無を評価しましたか	
a) no いいえ	x
b) yes - regulation needed はい - 規制は必要	
c) yes - regulation not needed (please give more details) はい - 規制は必要ない (説明して下さい)	
357. Has your country developed and applied such regulations taking into account, <u>inter alia</u> , the specific nature of variety-specific and trait-specific genetic use restriction technologies? あなたの国では、遺伝子利用制限技術 (特に変種及び交錯種) に関する規制を展開及び適用しましたか	
a) no いいえ	x
b) yes - developed but not yet applied 作成したが、実施していない	

c) yes - developed and applied 作成し、実施している	
358. Has information about these regulations been made available to other Contracting Parties? これらの規制に関する情報は、他の締約国に提供可能ですか	
a) no いいえ	x
b) yes - through the CHM はい - クリアリングハウスシステムを通じて	
c) yes - other means (please give details below) はい - 他の方法で(詳細を記入して下さい)	

*Further comments on implementation of these decisions and the associated programme of work*

**これらの決議及び関係する作業プログラムの実施に関する追加コメント**

Q332 Japan has established the "Sustainable Agriculture Promotion Council" at the national and regional level and is enhancing a diffusion of sustainable agriculture.
---

*Forest biological diversity*

**森林の生物多様性**

*Decision II/9 and Decision IV/7. Forest biological diversity*

**決議II/9及び決議IV/7. 森林の生物多様性**

359. Has your country included expertise on forest biodiversity in its delegations to the Intergovernmental Panel on Forests? あなたの国では、森林に関する政府間パネルに森林における生物多様性の専門家を派遣していますか？	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
c) not relevant 関係しない	
(理由) 該当項目をカバーできる行政官を派遣しました。	
360. Has your country reviewed the programme of work annexed to the decision and identified how you can collaborate in its implementation? あなたの国では、決議に付属した活動のプログラムをレビューし、その実施協力方法について特定していますか？	
a) no いいえ	



b) under review レビュー中	x
c) yes はい	
(理由) 森林経営に関する基準・指標の検討等を通じて検討を行っています。	
361. Has your country integrated forest biological diversity considerations in its participation and collaboration with organizations, institutions and conventions affecting or working with forest biological diversity? あなたの国では、森林の生物多様性に影響を与え、あるいは関係している組織、機関、条約への参加及び協力に際し、森林の生物多様性への配慮をしていますか？	
a) no いいえ	
b) yes - limited extent はい - ある程度	x
c) yes - significant extent はい - かなりの程度	
(理由) 例えば、ITTO の関連ガイドライン作成等に参画・支援しました。	
362. Does your country give high priority to allocation of resources to activities that advance the objectives of the Convention in respect of forest biological diversity? あなたの国では、森林における生物多様性に関して、条約の目的に沿った活動にリソースを配分することに高いプライオリティーを置いていますか？	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
(理由) 7に同じ。	
<i>For developing country Parties and Parties with economies in transition -</i> <b>発展途上国及び経済移行国の場合</b>	
363. When requesting assistance through the GEF, Is your country proposing projects which promote the implementation of the programme of work? 地球環境ファシリティーを通じた支援を要求する際に、あなたの国では、活動プログラムの実施を推進するためのプロジェクトを提案していますか？	
a) no いいえ	
b) yes はい	

*Decision V/4. Progress report on the implementation of the programme of work for forest biological diversity*

**決議 V/4. 森林の生物多様性の作業計画の実行に関する中間報告**

364. Do the actions that your country is taking to address the conservation and sustainable use of forest biological diversity conform with the ecosystem approach?

あなたの国が提案した森林の生物多様性の保全及び持続可能な利用に関する活動は、エコシステムアプローチに従っていますか	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
(理由) 森林資源に関する基本計画、国有林野の管理経営に関する基本計画等の主要政策は、現在採択されている原則に沿ったものとなっています。	
365. Do the actions that your country is taking to address the conservation and sustainable use of forest biological diversity take into consideration the outcome of the fourth session of the Intergovernmental Forum on Forests? あなたの国が提案した森林の生物多様性の保全及び持続可能な利用に関する活動は、第4回「政府間森林フォーラム」の成果を考慮したものですか	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
(理由) 森林資源に関する基本計画、国有林野の管理経営に関する基本計画等の主要政策は、IFF4の成果に沿ったものです。	
366. Will your country contribute to the future work of the UN Forum on Forests? あなたの国では、国連森林フォーラムの将来的な作業に協力する予定ですか	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
367. Has your country provided relevant information on the implementation of this work programme? あなたの国では、本事業計画の実行について、関係する情報を提供しましたか	
a) no いいえ	
b) yes - submission of case-studies はい-ケーススタディを提出	
c) yes - thematic national report submitted はい-主題的な国別報告書を提出	x
d) yes - other means (please give details below) はい-他の方法で(詳細を記入して下さい)	
(理由) 第1回国別報告で、一部網羅しています。	
368. Has your country integrated national forest programmes into its national biodiversity strategies and action plans applying the ecosystem approach and sustainable forest management? あなたの国では、エコシステムアプローチ及び持続可能な森林管理を適用した生物多様性国家戦略及び行動計画に国内森林プログラムを取り込みましたか	

a) no いいえ	
b) yes - limited extent はい - 限られた範囲で	
c) yes - significant extent はい -	x
(理由) 国家戦略、各種政策（森林資源に関する基本計画等）・計画などに適宜反映されています。	
369. Has your country undertaken measures to ensure participation by the forest sector, private sector, indigenous and local communities and non-governmental organisations in the implementation of the programme of work? あなたの国では、作業プログラムの実行の際、森林関係部門、民間部門、原住民の社会及び地域社会及び非政府組織の参加を確保する措置を取りましたか	
a) no いいえ	
b) yes - some stakeholders はい - いくつかの利害関係者	
c) yes - all stakeholders はい - 全ての利害関係者	x
(理由) 関係者への協議、審議会等の開催や、公告・縦覧等により措置しています。	
370. Has your country taken measures to strengthen national capacities including local capacities, to enhance the effectiveness and functions of forest protected area networks, as well as national and local capacities for implementation of sustainable forest management, including restoration? あなたの国では、森林保全ネットワークの効果・機能と同様に、持続可能な森林管理（保全を含む）の実行に関する国内及び地方の能力を向上するため、国内（地域を含む）の能力を強化する措置を取っていますか	
a) no いいえ	
b) some programmes covering some needs いくつかのニーズを網羅したいくつかのプログラムがある	
c) many programmes covering some needs いくつかのニーズを網羅した多くのプログラムがある	x
d) programmes cover all perceived needs 考えられる全てのニーズを網羅したプログラムがある	
e) no perceived need 考えられるニーズがない	
(理由) 例えば、林野庁の森林技術総合研修所において、森林資源モニタリング調査に関する研修等を実施しています。	
371. Has your country taken measures to implement the proposals for action of the Intergovernmental Forum on Forests and the Intergovernmental Panel on Forests on valuation of forest goods and services? あなたの国では、森林の財とサービスの評価に関し、政府間森林フォーラム及び政府間森林パネルの行動案を実行するための措置を取りましたか	

a) no いいえ	
b) under consideration 検討中	x
c) measures taken 措置を行った	

*Biological diversity of dry and sub-humid lands*

**乾燥地及び半湿潤地の生物多様性**

*Decision V/23. Consideration of options for conservation and sustainable use of biological diversity in dryland, Mediterranean, arid, semi-arid, grassland and savannah ecosystems*

**決議 V/23. 乾燥地、地中海域、砂漠、半砂漠、草地、サバンナの生態系の保全と持続可能な利用のための選択肢の検討**

372. Has your country reviewed the programme of work annexed to the decision and identified how you will implement it? あなたの国では、決議に関する附属書の作業プログラムをレビューし、その実行方法を特定しましたか	
a) no いいえ	x
b) under review レビュー中	
c) yes はい	
(理由) 国内に対象となる地域はありません。	
373. Is your country supporting scientifically, technically and financially, at the national and regional levels, the activities identified in the programme of work? あなたの国では、国内及び地域レベルにおいて、作業プログラムに特定された活動について科学的、技術的、金銭的に支援していますか	
a) no いいえ	
b) to a limited extent 限られた範囲で	x
c) to a significant extent 十分な範囲で	
(理由) JICA等の協力プログラムで支援を行っています。	
374. Is your country fostering cooperation for the regional or subregional implementation of the programme among countries sharing similar biomes? あなたの国では、類似の生物圏を共有する国家間で、地域的なプログラムの実行の協力を助成していますか	
a) no いいえ	x
b) to a limited extent 限られた範囲で	
c) to a significant extent 十分な範囲で	

*Further comments on implementation of these Decisions and the associated programme of work*

**決議の実行と関連する作業計画に関する追加コメント**

--

*Decision V/20. Operations of the Convention*

**決議V/10 生物多様性条約の運営**

<p>375. Does your country take into consideration gender balance, involvement of indigenous people and members of local communities, and the range of relevant disciplines and expertise, when nominating experts for inclusion in the roster?</p> <p>あなたの国では、名簿に専門家を含める場合、男女のバランス、原住民及び地域住民の関わり、関係する研究分野、専門知識を考慮していますか</p>	
a) no いいえ	
b) yes はい	x
<p>376. Has your country actively participated in subregional and regional activities in order to prepare for Convention meetings and enhance implementation of the Convention?</p> <p>あなたの国では、条約国会議の準備及び本条約の実行の推進のために、地域の活動に積極的に参加していますか</p>	
a) no いいえ	
b) to a limited extent 限られた範囲で	x
c) to a significant extent 十分な範囲で	
<p>(理由)</p> <p>アジア地域会合等に参加しています。</p>	
<p>377. Has your country undertaken a review of national programmes and needs related to the implementation of the Convention and, if appropriate, informed the Executive Secretary?</p> <p>あなたの国では、本条約の実行に関し、国内プログラム及びニーズのレビューを行い、適当であれば事務局長に知らせていますか</p>	
a) no いいえ	
b) under way 検討中	x
c) yes はい	
<p>(理由)</p> <p>国家戦略の点検や見直し作業を実施中です。</p>	

*Please use this box to identify what specific activities your country has carried out as a DIRECT RESULT of becoming a Contracting Party to the Convention, referring back to previous questions as appropriate:*

**あなたの国が、条約締約国になった直接の結果として実施している具体的な活動について記入して下さい。必要であれば、前の質問を参照して下さい。**

*Please use this box to identify joint initiatives with other Parties, referring back to previous questions as appropriate:*

**他の締約国との共同イニシアチブについて具体的に記入して下さい。必要であれば、前の質問を参照して下さい。**

*Please use this box to provide any further comments on matters related to national implementation of the Convention:*

**条約の実施に関する事項、あるいはこれらのガイドラインについてさらにコメントがあれば記入して下さい。**

*The wording of these questions is based on the Articles of the Convention and the decisions of the Conference of the Parties. Please provide information on any difficulties that you have encountered in interpreting the wording of these questions*

**本質問の言葉は、生物多様性条約の条文及び決議をもとにしています。言葉の解釈が困難である場合は、その情報を記入して下さい。**

*If your country has completed its national biodiversity strategy and action plan (NBSAP), please give the following information:*

**あなたの国で、生物多様性国家戦略及び行動計画を策定している場合、以下に示す項目について記入して下さい。**

Date of completion: 策定日	<b>October 31, 1995</b> <b>1995年10月31日</b>
If the NBSAP has been adopted by the Government 政府により生物多様性国家戦略及び活動計画が採択された場合	
By which authority? 所管庁は	<b>Ministry of the Environment 環境省</b>
On what date? 採択日は	<b>October 31, 1995</b> <b>1995年10月31日</b>
If the NBSAP has been published please give 生物多様性国家戦略及び行動計画が出版されている場合、以下の項目について記入して下さい。	
Title: 題名	<b>National Strategy of Japan on Biological Diversity</b> <b>生物多様性国家戦略</b>
Name and address of publisher: 出版者の名前及び住所	<b>Publish Department, Ministry of Finance</b> <b>2-2-4 Toranomom, Minato-ku, Tokyo, 105, Japan</b>  <b>財務省印刷局</b> <b>〒105 東京都港区虎ノ門2-2-4</b>
ISBN:	<b>4-17-252006-5</b>
Price (if applicable): 値段(有償の場合)	<b>1748 yen (Tax excluded)</b> <b>1748 円(税別)</b>
Other information on ordering: 注文に関する他の情報	<b>Japanese version only</b> <b>日本語版のみ</b>
If the NBSAP has not been published 生物多様性国家戦略及び行動計画が出版されていない場合	
Please give full details of how copies can be obtained: 入手方法について詳細を記入して下さい	
If the NBSAP has been posted on a national website	



生物多様性国家戦略及び行動計画について、国内のウェブサイト公開されている場合			
Please give full URL: URL を記入して下さい		<b><a href="http://www.biodic.go.jp/biolaw/law_f.html">http://www.biodic.go.jp/biolaw/law_f.html</a></b>	
If the NBSAP has been lodged with an Implementing Agency of the GEF 生物多様性国家戦略及び行動計画について、地球環境ファシリティーの実施官庁に提出されている場合			
Please indicate which agency: 官庁名を記入下さい		<b>Ministry of Foreign Affairs</b> <b>外務省</b>	
Has a copy of the NBSAP been lodged with the Convention Secretariat? 生物多様性国家戦略は条約事務局に提出されていますか			
Yes	x	No	

*Please provide similar details if you have completed a Biodiversity Country Study or another report or action plan relevant to the objectives of this Convention*

あなたの国で、生物多様性に関する国家研究 (Biodiversity Country Study) 又は本条約の目的に関する他のレポート若しくは行動計画を完結している場合、同様の概要を記入して下さい。

*Please provide details of any national body (e.g. national audit office) that has or will review the implementation of the Convention in your country*

あなたの国で、条約の実施をレビューした、又はする予定の国の機関 (例: 監査局 (national audit office)) について詳細を記入して下さい。